

基于弗洛姆人本主义理论剖析《月亮和六便士》中现代人的生存困境¹

[An Analysis of the Existence Dilemma of Modern Man in "The Moon and Sixpence"
Based on Fromm's Humanistic Theory]

[Analyse des Existenzdilemmas des modernen Menschen in "The Moon and Sixpence"
nach Erich Fromms humanistischer Theorie]

2017

Author: 刘豆 [Liu Dou Liú Dòu]
Supervisor: 李利 [Li Li Lǐ Lì]
Discipline: English Language and Literature
Institution: Xi'an International Studies University, Shaanxi, Xi'an, China
Year, Degree: 2017, Master's thesis

Abstract / Kurzfassung

威廉·萨姆赛特·毛姆(1874-1965)是一个跨世纪的英国作家,他的作品既继承了传统现实主义对现实生活的真实刻画与批评,又吸收了20世纪现代主义关注个体心灵的特点。他总是擅长通过平实易懂的语言来讲述一个个精致复杂的故事,冷静犀利地批判人性。《月亮和六便士》是毛姆代表作之一,小说主人公的原型是法国后印象派画家保罗·高更。小说一经出版便得到广泛关注。作者以第一人称的叙述方式,讲述了人到中年的证券经纪人思特里克兰德突然抛弃家庭和财富,去追逐自己的绘画梦想的故事。跟小说中的其他人相比,斯特里克兰德显得古怪而难以理解。小说中对包括主人公在内的形形色色的人物的性格刻画入木三分,充分展现了毛姆对人性的洞悉及对现代人生存困境的担忧。本文试图结合社会文化背景,从与毛姆同一时期的哲学家埃里希·弗洛姆(1900-1980)的人本主义学说角度对《月亮和六便士》进行分析和研究,首先分析了小说中主要人物的性格,小说中的现代人在社会中被金钱和地位蒙蔽了双眼,迷失了本心。接着从社会和个人两个方面分析找出形成现代人非生产性性格并陷入生存困境的原因,通过这些分析,本文试图找出解决精神危机的办法,帮助现代人建立具有创造性的爱的健全人格,构建和谐社会。

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 7/2021)

*William Somerset Maugham*² (1874-1965) was a cross-century English writer, whose works inherited the traditional realism's realistic portrayal and criticism of real life, but also absorbed the characteristics of 20th century modernism's concern for the individual mind. He was always good at telling a delicate and complicated story through plain and easy-to-understand language, and criticizing human nature in a cool and sharp manner. "*The Moon and Sixpence*"³ is one of Maugham's masterpieces, and the main character of the novel is based on the French post-impressionist painter *Paul Gauguin*⁴. The novel received widespread attention once it was published. In the first person, the author tells the story of Strickland, a middle-aged stockbroker who suddenly abandons his family and wealth to pursue his dream of painting. Compared with other people in the novel, Strickland seems eccentric and incomprehensible. The characterization of all kinds of characters, including the main character, fully demonstrates Maugham's insight into human nature and his concern for the plight of modern people. This paper tries to analyze and

¹ Full text in English.

² William Somerset Maugham (1874 – 1965): English playwright, novelist, and short-story writer.

³ First published in 1919.

⁴ Eugène Henri Paul Gauguin (1848 – 1903).

study "The Moon and Sixpence" from the perspective of the humanistic doctrine⁵ of Erich Fromm (1900-1980), a philosopher of the same period as Maugham, in the context of social and cultural background. Through these analyses, the paper tries to find a solution to the spiritual crisis, to help modern people build a healthy personality with creative love, and to build a harmonious society. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

Contents

Acknowledgements

English Abstract
Chinese Abstract

Chapter 1 Introduction

1.1 William Somerset Maugham and "The Moon and Sixpence"
1.2 Literature Reviewed Thesis

Chapter 2 Theoretical Framework

2.1 Human dilemma: Escape from freedom and alienation
2.2 Fromm's Character Orientation theory

Chapter 3 Character orientation in "The Moon and the "Sixpence"

3.1 The Nonproductive Orientation
3.1.1 The Receptive Orientation – Mrs. Strickland
3.1.2 The Exploitative Orientation – Mr. Strickland
3.1.3 The Hoarding Orientation – Mrs. Stroeve
3.1.4 The Marketing Orientation – the MacAndrew
3.2 The Productive Orientation – Dirk Stroeve

Chapter 4 Causes of nonproductive character

4.1 The Social Reality
4.2 The Individual Reasons

Chapter 4 Outlets of human dilemma

5.1 Creative Love
5.2 The Living Mode Emphasizing to Be

Chapter 5 Conclusion

Works Cited

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 7/2021 / M.Z.)

William Somerset Maugham (1874 – 1965) war ein englischer Schriftsteller, dessen Leben zwei Jahrhunderte überspannte. Seine Werke übernahmen die realistische Darstellung und Kritik des realen Lebens des traditionellen Realismus, nahmen aber auch die Charakteristika der Moderne des 20. Jahrhunderts auf, die sich mit dem individuellen Geist beschäftigten. Maugham zeichnete sich stets dadurch aus, heikle und komplexe Geschichten in einfacher Sprache zu erzählen und die menschliche Natur auf distanzierte und prägnante Weise zu kritisieren. "The Moon and Sixpence"⁶, eines von seinen Meisterwerken, basiert auf dem französischen post-impressionistischen Maler *Paul Gauguin*. Diesem Roman wurde bei seinem Erscheinen breite Aufmerksamkeit zuteil. Der Autor erzählt in der ersten Person die Geschichte von Strickland, einem Börsenmakler mittleren Alters, der plötzlich seine Familie und seinen Reichtum aufgibt,

⁵ Erich Fromm: Man for Himself. An Inquiry into the Psychology of Ethics, New York (Rinehart and Co.) 1947, Chapter 3b; id.: Beyond the Chains of Illusion. My Encounter with Marx and Freud (Credo Perspectives, planned and edited by Ruth Nanda Anshen), New York (Simon and Schuster) 1962, Chapter 8.

⁶ Deutsche Übersetzung: *Silbermond und Kupfermünze* von Susanne Feigl, Berlin (Aufbau Verlag) 1978.

um seinem Traum vom Malen nachzugehen. Strickland wirkt exzentrisch und unverständlich im Vergleich zu den anderen Figuren im Roman. Die Charakterisierung der verschiedenen Figuren des Romans, einschließlich der Hauptfigur, ist gut gezeichnet und zeigt Maughams Einsicht in die menschliche Natur und seine Sorge um die Misere des modernen Menschen. In der vorliegenden Arbeit geht es darum, "The Moon and Sixpence" aus der Perspektive der humanistischen Theorie⁷ von Erich Fromm (1900 – 1980), einem Philosophen aus der gleichen Zeit wie Maugham, im Kontext des gesellschaftlichen und kulturellen Hintergrunds zu studieren und zu analysieren. Dabei wird versucht, eine Lösung für die geistige Krise zu finden, dem modernen Menschen im Sinne Fromms zu helfen, eine gesunde, kreativ-liebende Persönlichkeit und eine harmonische Gesellschaft zu entwickeln. [Fußnoten, Hyperlinks: M.Z]

Inhalt

Danksagung

Englische Kurzfassung

Chinesische Kurzfassung

Kapitel 1 Einleitung

1.1 William Somerset Maugham und "The Moon and the Sixpence"

1.2 Literaturübersicht

1.3 Aufbau der Arbeit

Kapitel 2 Theoretischer Rahmen

2.1 Das Dilemma des Menschen: Flucht vor Freiheit und Entfremdung

2.2 Die Fromm'sche Theorie der Charakterorientierung

Kapitel 3 Charakterorientierungen in "The Moon and the Sixpence"

3.1 Die unproduktive Orientierung

3.1.1 Die rezeptive Orientierung – Mrs. Strickland

3.1.2 Die ausbeuterische Orientierung – Mr. Strickland

3.1.3 Die hortende Orientierung – Mrs. Stroeve

3.1.4 Die Marketing-Orientierung – Mr. MacAndrew

3.2 Die produktive Orientierung – Dirk Stroeve

Kapitel 4 Ursachen für den unproduktiven Charakter

4.1 Die gesellschaftliche Realität

4.2 Die individuellen Ursachen

Kapitel 5 Auswege aus dem Dilemma des Menschen

5.1 Die kreative Liebe

5.2 Eine Lebensweise mit Betonung auf dem Sein

Kapitel 6 Schlussfolgerung

Literatur

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]

⁷ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band II, Psychoanalyse und Ethik (1947), Seite 1 – 157, Kapitel 3 Die Natur des Menschen und sein Charakter, Seite 29 – 77, b) Die Persönlichkeit, Seite 36 – 77; a.a.O.: Band IX, Jenseits der Illusionen. Die Bedeutung von Marx und Freud (1962), Seite 37 – 155, Kapitel 8 Individueller Charakter und Gesellschafts-Charakter, Seite 85 – 95.